



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2013.9.16.
COM(2013) 635 final

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybeviteléről (Spanyolország „EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana building materials” referenciaszámú kérelme)

INDOKOLÁS

A költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás¹ 28. pontja a pénzügyi keret vonatkozó fejezeteinek felső korlátain felül, egy rugalmassági mechanizmus révén, legfeljebb évi 500 millió EUR erejéig lehetővé teszi az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (a továbbiakban: EGAA) igénybevételét.

Az Alapból való hozzájárulásokra vonatkozó szabályokat az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet² tartalmazza.

2013. május 22-én Spanyolország a Comunidad Valenciana (ES52) NUTS II. szintű régióban a NACE Rev. 2. (az uniós gazdasági tevékenységek egységes ágazati osztályozási rendszere) szerinti 23. ágazatban³ („Egyéb nemfém ásványi termékek gyártása⁴”) működő 140 vállalatnál történt elbocsátásokat követően „EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana building materials” referenciaszámmal kérelmet nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt.

A kérelem alapos vizsgálata után a Bizottság az 1927/2006/EK rendelet 10. cikke alapján megállapította, hogy a pénzügyi hozzájárulásnak a rendeletben megállapított feltételei teljesülnek.

A KÉRELEM ÖSSZEFOGLALÁSA ÉS ELEMZÉS

Főbb adatok:	
EGAA-referenciaszám	EGF/2013/004
Tagállam	Spanyolország
2. cikk	b)
Érintett vállalatok száma	140
NUTS II régió	Comunidad Valenciana [ES52]
NACE Rev. 2. szerinti ágazat	23 (Egyéb nemfém ásványi termék gyártása)
Referencia-időszak	2012.6.14. – 2013.3.14.
A személyre szabott szolgáltatások nyújtásának kezdete	2013.8.22
A kérelem benyújtásának időpontja	2013.5.22
A referencia-időszakban történt elbocsátások száma	630
Az intézkedések által várhatóan érintett, elbocsátott munkavállalók száma	300
A személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadások (EUR)	1 600 000

¹ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

² HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 20-i 1893/2006/EK rendelete a gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról (HL L 393., 2006.12.30., 1. o.).

⁴ A NACE Rev. 2. rendszer szerinti 23. ágazat („*Máshová nem sorolt, egyéb nemfém ásványi termékek gyártása*”) a következőket foglalja magában: üveg és üvegtermékek gyártása, tűzálló termékek gyártása, kerámia, agyag építőanyag gyártása, egyéb porcelán-, kerámiatermék gyártása, cement-, mész-, gipszgyártás, beton-, gipsz-, cementtermék gyártása, kömegmunkálás, egyéb csiszolótermék és nemfém ásványi termékek gyártása m.n.s.

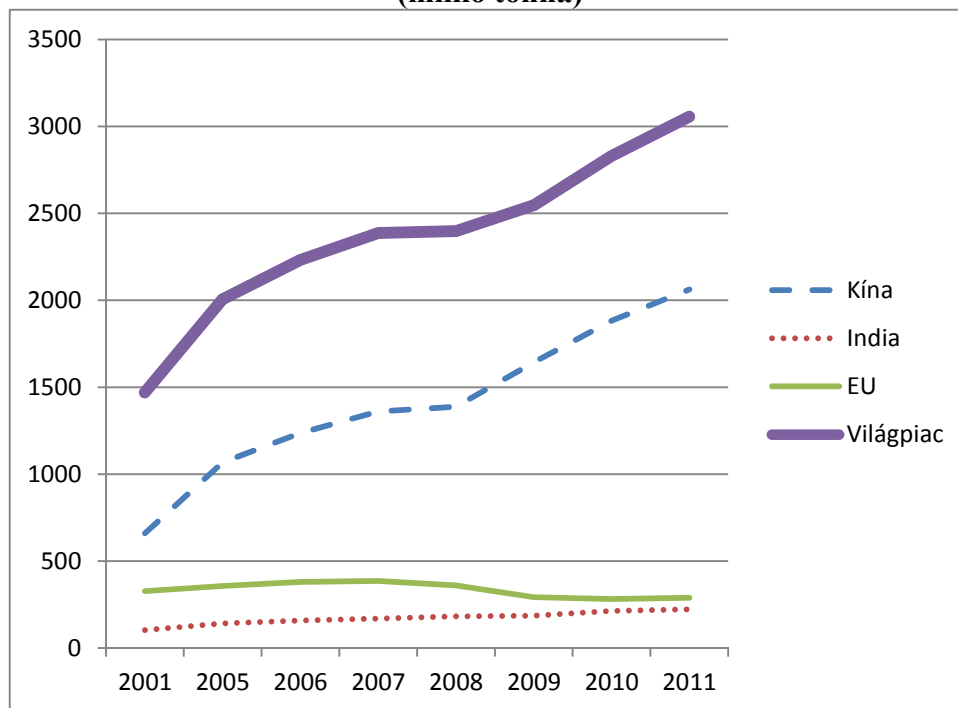
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások ⁵ (EUR)	80 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások (%-ban)	4,76
Teljes költségvetés (EUR)	1 680 000
EGAA-hozzájárulás EUR-ban (50 %)	840 000

1. A kérelmet 2013. május 22-én nyújtották be a Bizottsághoz, és 2013. július 17-ig további információkkal egészítették ki.
2. A kérelem az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének b) pontja szerint eleget tesz az EGAA igénybevételéhez szükséges feltételeknek, és benyújtása a rendelet 5. cikkében említett 10 hetes határidőn belül megtörtént.

Az elbocsátások és a világkereskedelemben a globalizáció hatására bekövetkezett fő strukturális változások közötti kapcsolat

3. Az elbocsátások és a világkereskedelemben a globalizáció hatására bekövetkezett fő strukturális változások közötti kapcsolat bizonyítása érdekében Spanyolország azzal érvelt, hogy az egyéb nemfém ásványi termék gyártása 2001 és 2011 között világszinten megduplázódott, 2011-re elérve a 3 055,6 millió tonnát. 2001-ben a legnagyobb termelő Kína volt (661 millió tonnával), a második pedig az EU (329 millió tonnával). Ez a helyzet tíz év alatt nem változott. Azonban míg a kínai termelés az évtized során 312 %-kal nőtt, az uniós termelés 12 %-kal csökkent. Ennek következtében a termelési szintek közötti szakadék elmélyült. Míg 2001-ben Kína termelése egyéb nemfém ásványi termékből az Unió termelésének duplája volt, 2011-re már a hétszerese. India, a világ harmadik legnagyobb egyéb nemfém ásványi termék-gyártó termelése a 2001-2011-es időszakban 217,2 % -kal nőtt.

**Egyéb nemfém ásványi termék gyártása
(millió tonna)**



⁵

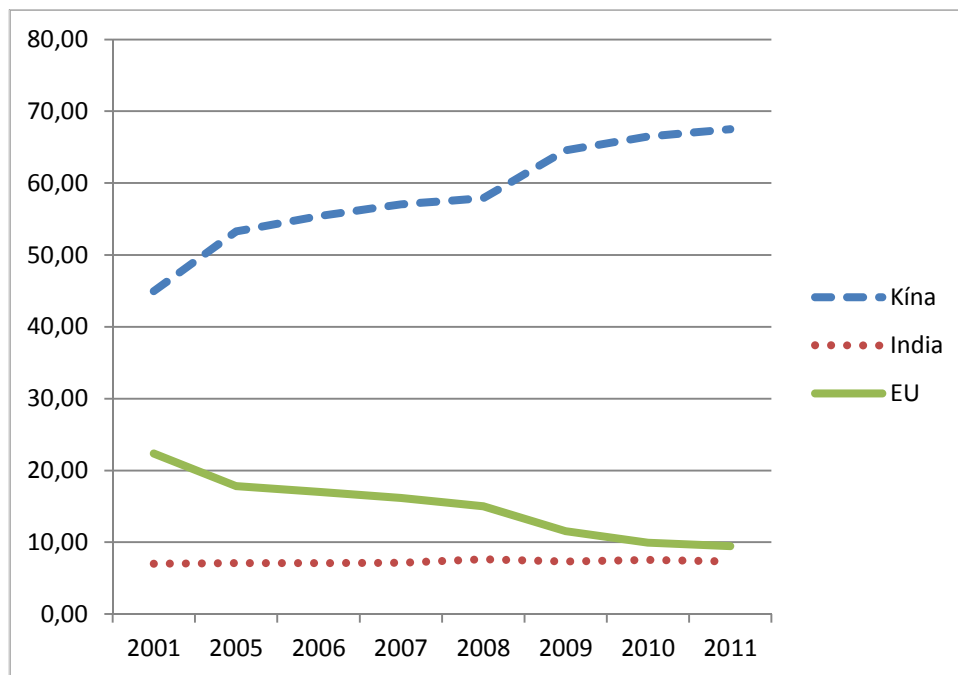
Az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének harmadik bekezdése szerint.

Kína	661	1 068,8	1 236,8	1 361,2	1 388,4	1 644	1 881,9	2 063,2
India	102,9	142,7	159	170,5	183,3	186,9	213,9	223,5
EU	328,8	357,9	380,3	386,5	360,1	293,7	281,1	289,6
Világpiac	1 470,3	2 005,9	2 232	2 386,3	2 398,3	2 546,1	2 830	3 055,6

Forrás: Világbank, *Global Economic Prospects (Világgazdasági kilátások)* 2012. január

4. Az egyéb nemfém ásványi termékek uniós gyártásának visszaesését az Unió világpiaci részesedésének csökkenése kísérte.

**Piaci részesedés
(%)**



	2001	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Kína	44,96	53,28	55,41	57,04	57,89	64,57	66,50	67,52
India	7,00	7,11	7,12	7,14	7,64	7,34	7,56	7,31
EU	22,36	17,84	17,04	16,20	15,01	11,54	9,93	9,48

Forrás: A kérelmező által a Világbank *Global Economic Prospects (Világgazdasági kilátások)* 2012. januári kiadásából összegyűjtött adatok

5. Az adatok azt mutatják, hogy az Unióban az egyéb nemfém ásványi termék gyártása alacsonyabb volt, mint a versenytársaké, ezért az ágazatban a piaci részesedés csökkenéséhez vezetett. Az EU-27 piaci részesedése az egyéb nemfém ásványi termék világtermeléséből a 2001-es 22,36 %-ról 2011-re 9,48 %-ra csökkent, mialatt Kína piaci részesedése 45 %-ról 67,5 %-ra nőtt, Indiáé pedig 7 % körül stabil maradt.
6. Az egyéb nemfém ásványi termékek gyártása Spanyolországban az Unió estében bemutatott negatív tendenciát követte. A hanyatlás ugyanakkor 2008-tól kezdve felgyorsult.

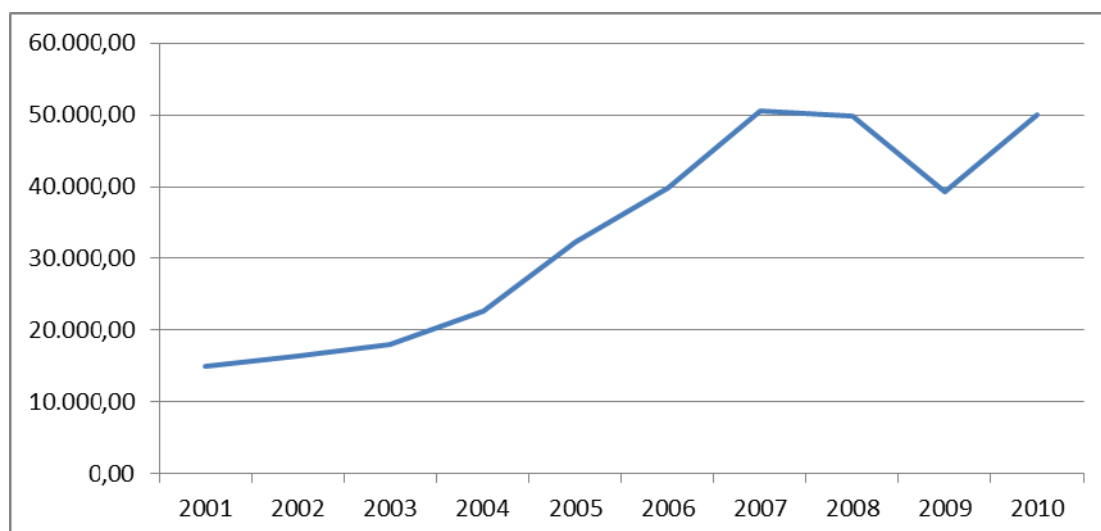
Egyéb nemfém ásványi termék gyártása
A termelés volumene
(változás az előző évhez képest, %)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Spanyolország	2,37	-4,62	-23,64	-23,81	-10,42	-10,47
EU	6,26	1,63	-6,83	-18,44	-4,29	3,02
Világpiac	11,27	6,91	0,50	6,16	11,15	7,97

Forrás: Eurostat. A termelés volumene, 2011.

7. Az EUROSTAT⁶ EU-27-re vonatkozó kereskedelmi statisztikái az egyéb nemfém ásványi termékek uniós importjának lényeges növekedését mutatják a 2001-2011-es időszakban. A 2008-as és 2009-es visszaesés ellenére 2001-hez képest 2010-ben a behozatal a pénzügyi-gazdasági válság építőiparra gyakorolt hatására megháromszorozódott.

Az egyéb nemfém ásványi termékek Unióba irányuló behozatala
(millió EUR)



Továbbá az ICEX⁷ szerint a 2012 januárjától novemberéig tartó időszakban az egyéb nemfém ásványi termékek világszintű importjának 85 %-a az EU-ba irányult.

8. Összefoglalva, a Bizottság úgy véli, hogy a NUTS II. szintű Comunidad Valenciana (ES52) régióban a NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazatban („Máshová nem sorolt egyéb nemfém ásványi termékek gyártása”) gyártási tevékenységet folytató 140 érintett vállalatnál történt elbocsátások az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének megfelelően a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változásoknak tulajdoníthatók, amelyek világszinten az egyéb nemfém ásványi termékek Unióba irányuló importjának növekedéséhez és az uniós gyártás piaci részesedésének csökkenéséhez vezettek.
9. Az egyéb nemfém ásványi termékek gyártásával kapcsolatban eddig négy EGAA-kérelmet⁸ nyújtottak be, ebből hármat Spanyolország a NUTS II. szintű Comunidad Valenciana régióban történt elbocsátásokat követően.

⁶ EUROSTAT. Az EU27 kereskedelme 1988 óta SITC-termékcsoportok szerint [DS-018995].

⁷ Instituto Español de Comercio Exterior – ICEX (spanyol külkereskedelmi intézet) www.icex.es.

Az elbocsátások számának igazolása és a 2. cikk b) pontjában foglalt kritériumok teljesítése

10. Spanyolország e kérelmet az 1927/2006/EK rendelet 2. cikkének b) pontjában említett beavatkozási kritérium alapján nyújtotta be, amely szerint az alapból akkor lehet támogatást nyújtani, ha egy kilenc hónapos időszak alatt egy tagállamnak egyetlen vagy két egymással határos NUTS II. szintű régiójában, ugyanabban a NACE Rev. 2. rendszer szerinti ágazatban működő vállalatoktól legalább 500 munkavállalót elbocsátanak.
11. A kérelem arra hivatkozik, hogy a 2012. június 14-től 2013. március 14-ig terjedő kilenc hónapos referencia-időszakban 630 személyt bocsátottak el a NACE Rev. 2. rendszer szerinti 23. ágazatba (Egyéb nemfém ásványi termék gyártása) sorolt 140 vállalatból a NUTS II. szintű Comunidad Valenciana (ES52) régióban. Valamennyi elbocsátottat az 1927/2006/EK rendelet 2. cikke második bekezdésének második francia bekezdése alapján vették számításba.

Az elbocsátások előre nem látható jellegének magyarázata

12. A spanyol hatóságok hangsúlyozzák, hogy a pénzügyi-gazdasági válság a gazdaság hirtelen összeomlásához vezetett, ami számos ágazatot érintett súlyosan, és különösen az építőipar iránti keresletre gyakorolt rendkívüli hatást. Olyan országokban, mint Spanyolország, ahol az építőipar éves növekedési aránya meghaladta az európai átlagot, középtávon már számítottak az építkezések számának csökkenésére. Ugyanakkor az építőanyag-gyártók nem láthatták előre az elmúlt 10 évben megháromszorozódott, növekvő építőanyag-importnak, valamint a pénzügyi és gazdasági válság következtében az építési tevékenység hirtelen és jelentős lassulásának együttes hatását.

Az elbocsátó vállalatok és a támogatásra jogosult munkavállalók meghatározása

13. A kérelem 630 személy elbocsátására vonatkozik a következő 140 vállalatból:

A vállalatok neve és az elbocsátott személyek száma			
ACTIA INICIATIVAS S.L.	1	HORMIGONES PRETENSADOS SETABENSES S.L.	1
AGC FLAT GLASSS IBERICVA S.A.	1	IBERO ALCORENSE S.L.	4
ALFARBEN SA	1	INDUSTRIAS SEYFE SA	1
ALFREDO FENOLLAR, S.A.	1	INDUSTRIAS ALCORENSES CONFEDERADAS S.A.	1
ANDRES DOMINGO IBORRA, S.L.	4	INGENIERIA DE COMPUESTOS, S.L.	13
ARCANA CERAMICA, S.A.	1	INSTITUTO VALENCIANO DE LA VIVIENDA	1
ARCILLA BLANCA, S.A.	2	JOSE MONSERRAT SL	1
ARTE Y DISEÑO CERAMICO SA	1	JOSE CER SL	1
AZTECA PRODUCTS & SERVICES SL	1	KADENA HOME DESIGN SL	1
AZULEJERA ALCORENSE I, S.L.	1	KERABEN GRUPO SA	1
AZULEJO ESPAÑOL S.L.	1	KERABEN SA	1
BALDOCER SA	1	KERAKOLL IBERICA, S.A.	2
BENESOL, S.L.	15	KERAMEX SA	1
BLEND CUT SL	1	LABORATORIOS DOCTA, S.L.	1
CALES DE LA PLANA S.A.	2	LEBARA LIMITED SUCURSAL EN ESPAÑA	1

8

EGF/2013/004 Comunidad Valenciana building materials (a jelen kérelem);
EGF/2009/012 Waterford Crystal, COM(2010) 196;
EGF/2009/014 Comunidad Valenciana ceramics, COM(2010) 216;
EGF/2010/005 Comunidad Valenciana natural stone COM(2010) 617.

A vállalatok neve és az elbocsátott személyek száma			
CANTERAS ALICANTINAS SL	1	LEVITILE SA	1
CEMENTOS LA UNIÓN, S.A.	18	MANILUZ S.L	1
CEMENTVAL MATERIALES DE CONSTRUCCION S.L.	1	MARAZZI IBERIA SAU	6
CEMEX ESPAÑA S.A.	54	MARMOLES NOVELDA SA	2
CERACASA, S.A.	3	MARMOLES PAREDES, S.L.	1
CERAMICA EUROPEA DE FIGUEROLES SL	1	MARMOLES TARRAGONA SA	1
CERAMICA LA ESCANDELLA SA	1	MARSEMOL,S.L.	1
CERAMICA LATINA SL	1	MAVIDRE S.L.	1
CERAMICA NULENSE S.A.	3	MAYOLICA AZULEJOS, SL	2
CERAMICAS AZAHAR, SAU	2	MERCURY CERAMICA, S.L.	2
CERAMICAS BELCAIRE SA	1	MOSAVIT ALCALATEN SL	1
CERAMICAS IBEROALCORENSE, S.L.	2	NATUCER S.L.	1
CERLAT S.A.	20	NAVARTI GRUPO, SA	1
CICOGRES SA	1	NOVOGRES, S.A.	1
CIFRE CERAMICA S.L.	1	NUEVAS AUTOMATIZADAS, S.L.U.	5
COLOR ESMALT, S.A.	1	PERONDA CERAMICAS, S.A.	1
COLORKER SA	1	PORCELANITE, S.L.	1
COMERCIAL E INDUSTRIAL DEL MÁRMOL S.L.	1	PORCELANOSA GRUPO A.I.E	3
COMPACGLAS, S.L.	1	PORCELANOSA, S.A.	5
COMPONENTES ELECTRICOS INDUSTRIALES,S.E.I. , S..L.	1	PRANE PROYECTOS E INVERSION S.L.	1
CORINGLE, SL	2	PREINDUSTRIALIZADOS PRETENSADOS DE LEVANTE, S.A.	38
CORTE CERAMICO LA VALL, S.L.	1	PROSART RESINAS, S.L.	1
CRIARESA, S.L.	1	QUIMICER SA	1
CRISTAL CERAMICAS SA	1	REAL CERAMICA S.A.U.	1
CRISTALERIA BERCA SL	1	RECICLADOS VICENTE MALLEN, S.L.	1
CRISTALERÍA FORCADELL	21	REY-GRES, SL	1
CRISTALERIA JUANVI Y HERMANOS, S.L.	3	RIBERA SALUD II UTE LEY 18/82	1
CRISTALERIA MOIXENT S.L	1	ROIG CERAMICA SA (ROCERSA CERAMICA)	2
CRISTALES Y ARTICULOS DE REGALO, S.A.	1	ROSA GRES S.L.U.	1
CRITALGLASS VALENCIA S.L.U.	1	SAINT GOBAIN PLACO IBERICA, S.A.	1
DUNE CERAMICA S.L.	2	SAS PREFABRICADOS DE HORMIGON, S.A.	1
EMIGRES SL	1	SERRAGLASS S.L	1
EMPORIO CERAMICO S.L.	1	SPANISH TILE FROM NULES, S.A.	1
ENDEKA CERAMICS S.A.	1	STYLGRAPH HISPANIA SL	1
ENMALLADO PRODUCTOS CERAMICOS JMEL S.L.	2	SYSTEM POOL SA	1
EQUIPCERAM S.L.	1	TAULELL SL	1
ESMALGLASS S.A. UNIPERSONAL	2	TERREAL ESPAÑA DE CERAMICAS, S.A.U.	33
ESTUDIO CERAMICO, SL	1	THE SIZE SINTERED CERAMICS, S.A.	1
EUROATOMIZADO S.A.	3	TIERRA ATOMIZADA, S.A.	15
EXCLUSIVAS QUIM SL	1	TODAGRÉS, S.A.	43
FERRAES CERAMICA S.A.	1	TORRECID, SL	1
FERRO SPAIN, S.A.	5	TURGAL CERAMICAS S.L.	1
FORTE	35	UNDEFA 1, S.L.	41
FRANCISCO STRUCH, S.L.	11	UNDEFASA SA	1
GAMA-DECOR, SA	1	UNION VIDRIERA LEVANTE SL	1
GEOTECNIA Y CIMIENTOS,S.A.	1	UNIVERSAL CERAMICA SL	1
GRES CID SL	6	UNIXAN XXI, S.A.	15

A vállalatok neve és az elbocsátott személyek száma			
GRESANIA S.A.	4	UNVISA VALENCIA SA	1
HALCON CERAMICAS S.A.	2	VENIS, S.A.	2
HATZ SPAIN S.A.	1	VERNI-PRENS S.A.	1
HISPANO DE MARMOLES, S.A.L.	2	VIDRIOS SAN MIGUEL COOP. V.	1
HORMICEMEX S.A	21	VIGUETAS CASES, S.L.	8
HORMIGONES BUÑOL SL	3	VIGUETAS EL SARDINERO, S.L.	34
HORMIGONES DEL MAESTRAZGO SAU	2	VITROBEN,S.L	1
HORMIGONES DEL VINALOPO, S.A.	13	VIVES AZULEJOS Y GRES, S.A.	1
Vállalatok összesen: 140		Összes elbocsátás: 630	

14. Valamennyi elbocsátott munkavállaló lehetőséget kap az intézkedésekben való részvételre. A spanyol hatóságok azonban – a korábbi, az EGAA-val kapcsolatos esetek kezelése során szerzett tapasztalataik alapján – úgy becsülik, hogy hozzávetőlegesen 300 munkavállaló fog az EGAA-intézkedésekben való részvétel mellett dönteni.

15. Az intézkedések által várhatóan érintett munkavállalók megoszlása a következő:

Kategória	Szám	Százalék
Férfiak	267	89,0
Nők	33	11,0
EU-állampolgárok	290	96,7
Nem EU-állampolgárok	10	3,3
15 és 24 év közöttiek	2	0,7
25 és 54 év közöttiek	243	81,0
55 és 64 év közöttiek	55	18,3
64 évesnél idősebbek	0	0

16. A foglalkozási kategóriák szerinti megoszlás a következő:

Kategória	Szám	Százalék
Vezetők	13	4,3
Technikusok	47	15,7
Irodai foglalkozások	2	0,7
Szolgáltatásban dolgozók	2	0,7
Berendezések és gépek kezelői	199	66,3
Egyszerű foglalkozások	36	12,0
Szaktanulmányosok	1	0,3

17. Az iskolai végzettség⁹ szintje szerinti megoszlás a következő:

Iskolai végzettség	Szám	Százalék
Alapfokú oktatás (a tankötelezettség végéig)	223	74,4
Felső középfokú oktatás	30	10,0
Felsőoktatás	39	13,0
Egyéb (iskolarendszeren kívüli oktatás)	1	0,3
Iskolázatlan vagy iskolából kimaradók	7	2,3

⁹ Az Oktatás Nemzetközi Osztályozási Rendszere (ISCED 97) szerinti besorolás alapján.

18. Az 1927/2006/EK rendelet 7. cikkének megfelelően Spanyolország megerősíti, hogy az EGAA végrehajtásának különböző szakaszaiban és különösen az EGAA-hoz való hozzáférésben mind jelenleg, mind a jövőben a nők és a férfiak egyenlőségét szem előtt tartó és diszkriminációellenes politikát alkalmaz és fog is alkalmazni.

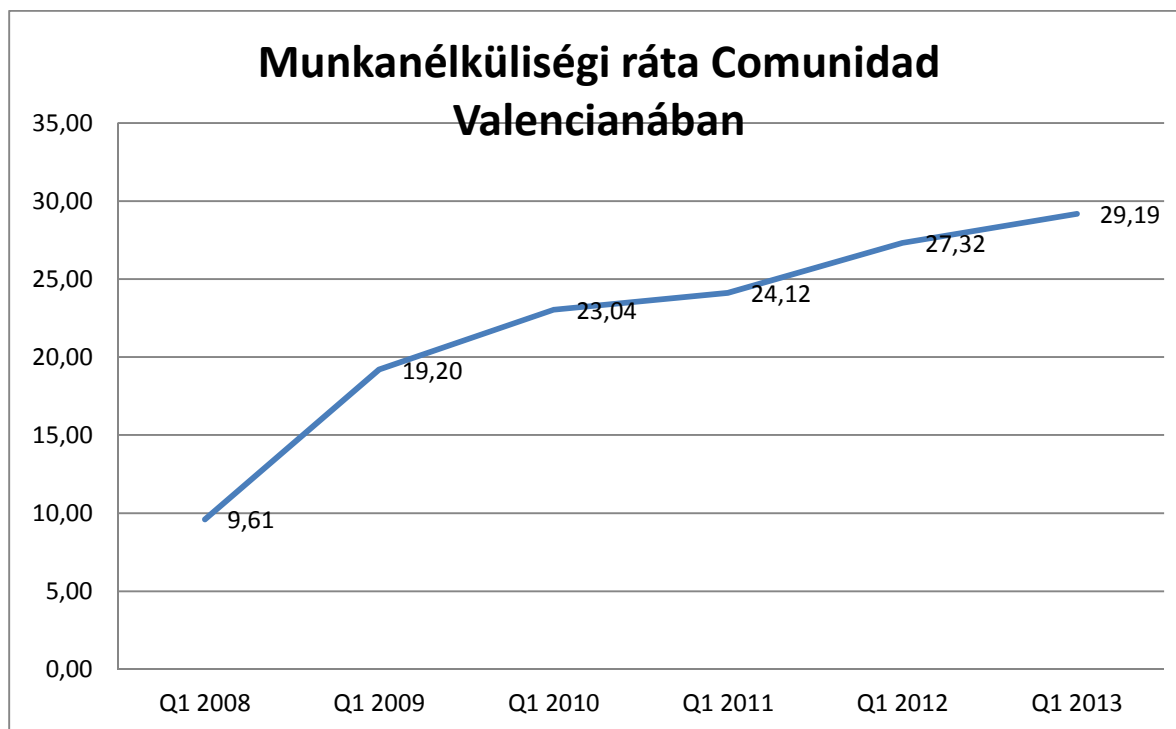
Az érintett terület, valamint az ott működő hatóságok és érdekelt felek bemutatása

19. Az elbocsátások által érintett terület Comunidad Valenciana NUTS II. szintű régióba tartozik. Az összes spanyol vállalat 11,5 %-a található ebben a régióban. A régió foglalkoztatásából 26 %-ot képvisel a feldolgozóipar, míg a szolgáltatási szektor 60 %-ot, az építőipar 10 %-ot és a primer szektor 4 %-ot tesz ki. Comunidad Valenciana gazdasági modelljére a kis- és középvállalkozások nagy aránya jellemző, amelyek főként bútorok, cipők, textíliák, kerámiák és játékok gyártására specializálódtak. Ezek az ágazatok néhány település körül körzetekbe összpontosulnak.
20. A fő érdekelt felek: a Generalitat Valenciana (Comunidad Valenciana autonóm kormánya) és különösen a SERVEF (az autonóm kormány munkaügyi hivatalai); az UGT-PV és a CCOO-PV szakszervezet; a FEDCAM (Federation of Manufacturers of Cement and Building Materials) munkavállalói szervezet és a FESMAC (*Foro Económico y Social de Materiales de Construcción*) nonprofit szervezet.

Az elbocsátások várható hatása a helyi, a regionális és az országos foglalkoztatásra

21. Comunidad Valencianában a válság súlyos csapást mért a foglalkoztatásra. A régióban a munkanélküliségi ráta gyorsan nőtt, 9,61 %-ról (2008. első negyedév) 29,19 %-ra (2013. harmadik negyedév). A foglalkoztatási helyzet az érintett régióban különösen labilisnak tűnik, tekintve a válság által a hagyományos gazdasági ágazatokra, mint a textiliparra, cipőgyártásra és építőiparra gyakorolt hatást, mivel az említett ágazatok rendkívül fontos szerepet töltenek be a régió gazdaságában.

Munkanélküliségi ráta Comunidad Valencianában

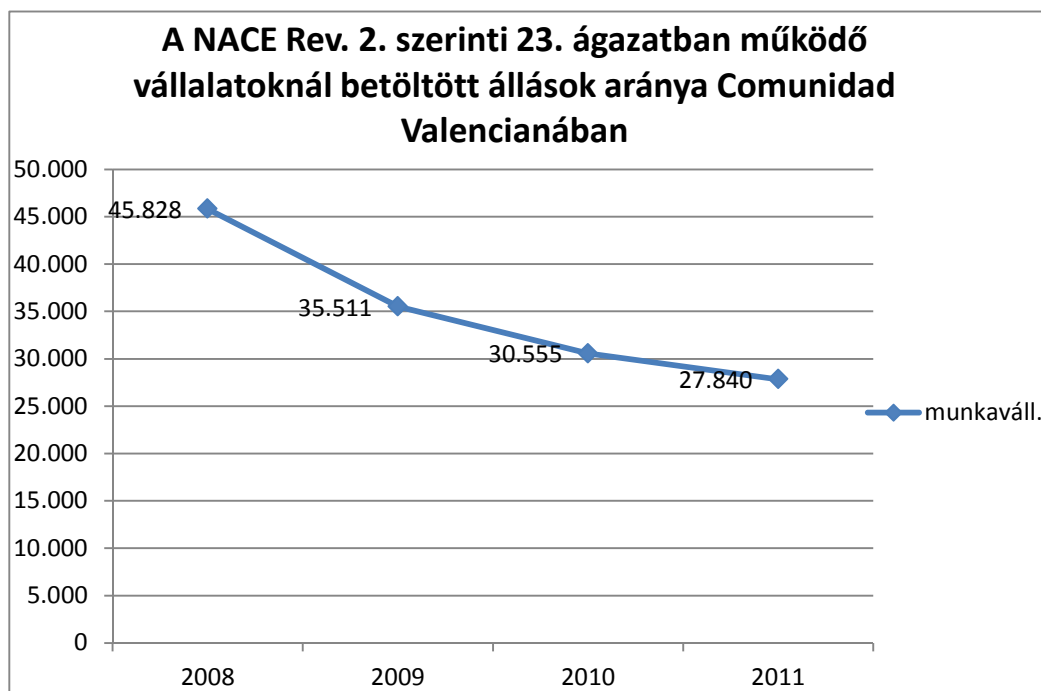


22. A spanyol hatóságok érvelése szerint Comunidad Valencianában a NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazatban történt elbocsátások tovább súlyosbítják a munkanélküliséget, mivel a régió, különösen Castellón tartomány foglalkoztatása nagyban függ ettől az ágazattól. A gazdasági tevékenység regionális specializációjának együttthatója Comunidad Valencianában a NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazatban 2,074.
23. Továbbá a betöltendő állások száma Comunidad Valencianában a NACE Rev. 2 szerinti 23. ágazatban 2008 és 2011 között közel 40 %-kal csökkent.

¹⁰

EPA (Labour Force Survey)
<http://www.datosmacro.com/paro-epa/ccaa/valencia?sector=Tasa-de-paro&sc=EPA->

A NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazatban működő vállalatoknál betöltött állások aránya Comunidad Valencianában



Forrás: Az INE¹¹ adataiból. Encuesta industrial empresas 2011.

24. Comunidad Valencianában a NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazattól eltérő ágazatokban történt elbocsátásokat követően Spanyolország 2010 márciusában¹² (textilipar), 2011 júliusában¹³ és decemberében¹⁴ (építőipar, illetve cipőgyártás) kérelmeket nyújtott be az EGAA-ból igénybe vehető pénzügyi hozzájárulás iránt. Továbbá a jelen kérelem a Spanyolország által benyújtott harmadik kérelem, amely Comunidad Valencianában a NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazatból történt elbocsátásokkal kapcsolatos¹⁵.

A támogatandó, összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag, valamint becsült költségeinek bontása, ideértve a strukturális alapok által támogatott, kiegészítő intézkedéseket is

25. Az alábbi intézkedések együttesen összehangolt csomagot alkotnak, amely az elbocsátott munkavállalóknak a foglalkoztatásba történő visszailleszkedését célzó, személyre szabott szolgáltatásokból áll:
- Üdvözlő és tájékoztató programok: ez az elbocsátott munkavállalóknak felajánlott első intézkedés, melybe a következők tartoznak: (1) általános és egyéni tájékoztató programok a készségekkel és a képzésekkel kapcsolatos követelményekről; az elérhető tanácsadásról és képzési programokról, valamint a juttatásokról és ösztönzőkről, (2) jelentkezési folyamat.

¹¹ INE, Spanyol nemzeti statisztikai hivatal.

¹² EGF/2010/009 ES Comunidad Valenciana textiles. COM(2010) 613.

¹³ EGF/2011/006 ES Comunidad Valenciana construction. COM(2012) 053.

¹⁴ EGF/2011/020 ES Comunidad Valenciana footwear. COM(2012) 204.

¹⁵ EGF/2013/004 ES Comunidad Valenciana building materials (a jelen kérelem);

EGF/2009/014 ES Castellón ceramics. COM(2010) 216;

EGF/2010/005 ES Comunidad Valenciana natural stone. COM(2010) 617.

- Készségek meghatározása és pályaaorientációs tanácsadás: Ez a munkavállalók profiljának és személyre szabott visszailleszkedési útvonalának meghatározását (I. szakasz), munkakeresési technikákról szóló workshopokat (II. szakasz), valamint a megvalósítás szakaszában a személyre szabott támogatás nyomon követését és a tanácsadást jelenti.
- Képzés: Az intézkedés különböző képzési programokat foglal magában:
 - (1) Szakképzés és a képességek fejlesztése.** A szakképzés olyan ágazatokra irányul, amelyekben jelenleg vagy a jövőben álláslehetőségek vannak kilátásban (például geriatrai segédápolók és személyszállítók képesítési bizonyítványa¹⁶ tekintetében), míg a továbbképzés (azaz ugyanabban az ágazatban történő szakképzés) célja a résztvevők meglévő készségeinek továbbfejlesztése. A továbbképzés célja, hogy fedezze az egyéb nemfém ásványi termékek gyártóinak jövőbeli igényeit (pl. ISO 14001 környezetközpontú irányítás/beton; előregyártott betontermékek problémái; betonelemek EHE-08¹⁷szerinti tervezése stb.). Várhatóan körülbelül 120 munkavállaló vesz részt ebben az intézkedésben.
 - (2) Munkahelyi képzés.** Ez a típusú szakképzés a helyi vállalkozások meghatározott igényeit kielégítő szakképzettséget hivatott biztosítani. E képzés fontos jellemzője, hogy a tantermi oktatás szakmai gyakorlattal egészül ki. Az intézkedés várhatóan 60 munkavállalót juttat képzéshez.
 - (3) Vállalkozásösztönzés.** Speciális képzésben részesülnek azok a munkavállalók, akik vállalkozást kívánnak indítani. Az intézkedés várhatóan 50 munkavállalót juttat képzéshez.
 - (4) Transzverzális készségek fejlesztése.** A képzés személyes képességekre (például érzelmi intelligencia, változások kezelése, vezetői készségek stb.), információs és kommunikációs technológiákra (ikt), és idegen nyelvekre irányul. Az intézkedés várhatóan 170 munkavállalót juttat képzéshez.
- Intenzív munkakeresési támogatás: ez intenzív munkakeresést, ideértve a helyi és regionális lehetőségek felkutatását, valamint munkaközvetítést jelent. Létre fognak hozni egy honlapot, amely a munkavállalók egyéni álláskeresését online eszközökkel segíti. A munkavállalókat mentorok kísérik végig a kiválasztási folyamatokon. Ezután egyéni mentorálási programok keretében segítik az új álláshoz jutott munkavállalókat a munkahelyi beilleszkedésben.
- Vállalkozáshoz nyújtott támogatás: ez az intézkedés olyan elbocsátott munkavállalóknak nyújt segítséget, akik saját vállalkozás alapítását tervezik. A támogatási tevékenység három szakaszból áll: **(1) Projektekkel és kezdeményezésekkel kapcsolatos tanácsadás.** Ennek célja a megvalósítható üzleti és önfoglalkoztatási projektek kidolgozása, előállítása és az ezekhez nyújtott iránymutatás. A mentorok önfoglalkoztatási lehetőségeket is igyekeznek felkutatni a munkavállalók lakóhelyén és azon kívül, és az intézkedésben részt vevő munkavállalók számára ajánlják ezeket. **(2) Vállalkozás alapításához nyújtott támogatás.** A vállalkozásindítás teljes folyamatára kiterjedő egyéni konzultációkat foglal magában (üzleti elképzelés kialakítása, megvalósíthatósági tanulmány és támogatás az üzleti terv elkészítéséhez), valamint segítséget az adminisztratív teendők elvégzésében. **(3) Logisztikai és pénzügyi támogatás.** Ez a vállalkozás indításához kapcsolódó ösztönzőkre való sikeres pályázáshoz szükséges finanszírozás megszerzéséhez és az adminisztratív előírások

¹⁶ A képesítési bizonyítvány az igazolja, hogy a hivatásos gépjárművezető a 2003/59/EK irányelv által előírt tanfolyamokat elvégezte és vizsgákat letette.

¹⁷ Az EHE a betonszerkezetek biztonságára és tervezésére vonatkozó spanyol előírások rövidítése.

teljesítéséhez nyújtott segítséget foglalja magában. Az intézkedés első szakaszában várhatóan 90 munkavállaló, második szakaszában 50 munkavállaló, a harmadikban 25 munkavállaló vesz részt.

- Ösztönzők. Négy ösztönzőtípust fognak alkalmazni: **(1) Az álláskeresés ösztönzése.** A munkavállalók 300 EUR átalányösszegben részesülnek, amennyiben végrehajtják saját, személyre szabott intézkedéscsomagjukat. A becslések szerint valamennyi munkavállaló él majd ezzel a lehetőséggel. **(2) Hozzájárulás az utazási költségekhez.** Mivel a régióban a helyi települések között nincs megfelelő tömegközlekedés, a résztvevőknek saját járművükkel kell lakóhelyükről arra a településre utazniuk, ahol az intézkedések végrehajtási történik. Az intézkedésekben részt vevő munkavállalók legfeljebb 400 EUR hozzájárulást kapnak utazási költségeikhez. A becslések szerint 90 munkavállaló él majd ezzel a lehetőséggel. **(3) Az újbóli elhelyezkedés esélyének javítására (outplacement) irányuló ösztönzők.** Azok a munkavállalók, akik alkalmazottként vagy önfoglalkoztatóként ismét elhelyezkednek, legfeljebb 700 EUR-t kapnak. A becslések szerint 125 munkavállaló él majd ezzel a lehetőséggel. **(4) Vállalkozás alapításához nyújtott támogatás.** Azok a munkavállalók, akik saját vállalkozást alapítanak, legfeljebb 3 000 EUR értékű összegben részesülnek az alapítási költségek fedezésére. A becslések szerint 25 munkavállaló él majd ezzel a lehetőséggel.
26. A kérelemben az 1927/2006/EK rendelet 3. cikke szerint feltüntetett, az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások irányítási és ellenőrzési, valamint tájékoztatási és népszerűsítési tevékenységeket takarnak.
27. A spanyol hatóságok által ismertetett, személyre szabott szolgáltatások az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkében meghatározott támogatható tevékenységek közé sorolható, aktív munkaerő-piaci intézkedéseknek minősülnek. A spanyol hatóságok az összköltséget 1 680 000 EUR-ra, ebből a személyre szabott szolgáltatásokhoz kapcsolódó kiadásokat 1 600 000 EUR-ra, az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadásokat pedig 80 000 EUR-ra (az összköltség 4,76 %-ára) becsülik. Az EGAA-ból igényelt teljes hozzájárulás összege 840 000 EUR (az összköltségek 50 %-a).

Intézkedések	A támogatásra jogosult munkavállalók becsült száma	Becsült költségek (támogatásban részesítendő munkavállalónként) (EUR) (*)	Összköltség (EGAA és nemzeti társfinanszírozás) (EUR) (**)
Személyre szabott szolgáltatások (az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének első bekezdése)			
Üdvözlő és tájékoztató programok (Acogida)	300	200	60 000
Készségek meghatározása és pályaorientációs tanácsadás (Orientación)	300	683	205 000
Képzés (Formación)	3 00	2 233	670 000
Intenzív munkakereséshez nyújtott támogatás (Servicios de inserción)	250	990	247 500
Vállalkozáshoz nyújtott támogatás (Servicios de emprendedurismo)	90	1 433	129 000
Ösztönzők (Incentivos)	300	961	288 500
A személyre szabott szolgáltatások részösszege			1 600 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások (az 1927/2006/EK rendelet 3. cikkének harmadik bekezdése)			
Előkészítő tevékenységek			0
Irányítási tevékenységek			70 000
Tájékoztatási és népszerűsítési tevékenységek			5 000
Ellenőrzési tevékenységek			5 000
Az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadások részösszege			80 000
Becsült költségek összesen			1 680 000
EGAA-hozzájárulás (az összköltségek 50 %-a)			840 000

(*) A tizedes érték elkerülése érdekében a támogatásra jogosult munkavállalóra eső becsült költségeket kerekítették. A kerekítés azonban nincs hatással az egyes intézkedések összköltségére, amely azonos a Spanyolország által benyújtott kérelemben szereplő összeggel.

(**) A végösszegek a kerekítés miatt nem egyeznek.

28. Spanyolország megerősíti, hogy a fent ismertetett intézkedések kiegészítik a strukturális alapok által finanszírozott intézkedéseket, és megelőzi a kettős finanszírozást.
29. Az ESZA (Európai Szociális Alap) Comunidad Valenciana területére, a 2007–13 közötti időszakra vonatkozó operatív programjainak elsődleges célja a munkavállalók egész életén át tartó tanulásának ösztönzése, az iskolából való kimaradás kockázatának csökkentése, különösen nagy hangsúlyt fektetve a leginkább kiszolgáltatott és a társadalmi kirekesztés kockázatának kitett munkavállalókra, főként a fiatalokra vagy a 45 év felettiekre, a nőkre és a fogyatékkal élő munkavállalókra, míg az EGAA intézkedései egyéb nemfém ásványi termékek gyártóinak korábbi munkavállalóira összpontosítanak anélkül, hogy bármilyen korral, képzettséggel stb. összefüggő korlátozást alkalmaznának.
30. Az ESZA és az EGAA ugyanazon célokra irányuló tevékenységeinek és az érintett munkavállalóknak a folyamatos figyelemmel kísérése biztosítja az ESZA és az EGAA közötti hatáskörátfedések elkerülését.

Az érintett munkavállalóknak nyújtott, személyre szabott szolgáltatások kezdetének tényleges vagy tervezett időpontja(i)

31. Spanyolország 2013. augusztus 22-én kezdte meg az EGAA általi társfinanszírozásra javasolt, összehangolt csomag keretében a személyre szabott szolgáltatások nyújtását az érintett munkavállalóknak. Ez az időpont tekintendő tehát az EGAA-ból nyújtandó valamennyi támogatásra való jogosultság kezdetének.

A szociális partnerekkel folytatott konzultációra irányuló eljárások

32. A javasolt kérelmet a fenti 20. pontban említett szociális partnerekkel több megbeszélésen is megvitatták. A január 18-án, március 7-én és április 15-én tartott üléseken a szociális partnerekkel megvitatták az integrált intézkedéscsomag tartalmát, a szerepek és a feladatok szétosztását, valamint az intézkedések ütemezését.
33. A spanyol hatóságok megerősítették, hogy a nemzeti és uniós jogszabályokban a csoportos létszámleépítések vonatkozásában előírt követelményeknek eleget tettek.

Tájékoztatás a nemzeti jog alapján vagy kollektív szerződések értelmében kötelezően végrehajtandó intézkedésekről

34. Az 1927/2006/EK rendelet 6. cikkében foglalt kritériumok tekintetében a spanyol hatóságok kérelmükben:
 - megerősítették, hogy az EGAA-ból származó pénzügyi hozzájárulás nem helyettesíti azokat az intézkedéseket, amelyek meghozatala a nemzeti jog vagy kollektív szerződések alapján a vállalatok felelőssége;
 - bizonyították, hogy az intézkedések az egyes munkavállalóknak nyújtanak segítséget, és nem vállalatok vagy ágazatok szerkezetátalakítására irányulnak;

- megerősítették, hogy a fent említett támogatható intézkedésekre más uniós pénzügyi eszközökből nem folyósítanak támogatást.

Irányítási és ellenőrzési rendszerek

35. Spanyolország tájékoztatta a Bizottságot, hogy a pénzügyi hozzájárulást ugyanazok a szervek fogják irányítani és ellenőrizni, amelyek az Európai Szociális Alapot is irányítják és ellenőrzik. Az irányító hatóság közreműködő szervezete Comunidad Valenciana Pénzügyi és Kormányzati Regionális Minisztériumának az Európai Projektek és Alapok Főigazgatósága¹⁸ lesz.

Finanszírozás

36. Spanyolország kérelme alapján az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomaghoz javasolt EGAA-hozzájárulás (beleértve az EGAA végrehajtásához kapcsolódó kiadásokat) 840 000 EUR, amely az összköltségek 50 %-át teszi ki. A Bizottság által az EGAA terhére javasolt forrásallokáció a Spanyolország által rendelkezésre bocsátott információkon alapul.
37. Figyelembe véve az EGAA-ból folyósítható pénzügyi hozzájárulásnak az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésében meghatározott maximális összegét, valamint az előirányzatok átcsoportosításának lehetőségét, a Bizottság az EGAA keretében nyújtható, fent említett teljes támogatási összeg mobilizálását, valamint annak a pénzügyi keret 1a. fejezetében történő elkülönítését javasolja.
38. A javasolt pénzügyi hozzájárulás összege lehetővé teszi, hogy – az 1927/2006/EK rendelet 12. cikkének (6) bekezdésében szereplő előírás szerint – az év utolsó négy hónapjában az EGAA-ra elkülönített éves maximális összeg több mint 25 %-a továbbra is rendelkezésre álljon támogatások kifizetésére.
39. Az EGAA-ból történő forrásallokációra tett javaslat révén a Bizottság a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjának megfelelően kezdeményezi az egyszerűsített háromoldalú egyeztetést annak érdekében, hogy az EGAA igénybevételenek szükségességét és az igényelt összeget illetően biztosítsa a költségvetési hatóság két ágának egyetértését. A Bizottság felkéri a költségvetési hatóság két ága közül azt, amelyik a megfelelő politikai szinten előbb jut egyetértésre a forrás igénybevételeéről szóló javaslattervezet ügyében, hogy szándékáról értesítse a másik ágot és a Bizottságot. A költségvetési hatóság bármelyik ágának elutasító véleménye esetén hivatalos háromoldalú egyeztetést kell kezdeményezni.
40. A Bizottság a 2013. évi költségvetés kötelezettségvállalási előirányzataiba irányuló külön átcsoportosítási kérelmet nyújt be a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontjának megfelelően.

A kifizetési előirányzatok forrása

41. A jelenlegi kérelemben igényelt 840 000 EUR összegre a 2013. évi költségvetésben az EGAA költségvetési sorában előirányzott összeg fog fedezetet biztosítani.

¹⁸ Dirección General de Proyectos y Fondos Europeos de la Consellería de Hacienda y Administraciones Públicas de la Generalitat Valenciana.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 28. pontja alapján történő igénybevételéről (Spanyolország „EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana building materials” referenciaszámú kérelme)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra¹⁹, és különösen annak 28. pontjára,

tekintettel az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap létrehozásáról szóló, 2006. december 20-i 1927/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre²⁰ és különösen annak 12. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára²¹,

mivel:

- (1) Az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (a továbbiakban: EGAA) azzal a céllal hozták létre, hogy kiegészítő támogatást nyújtson azoknak az elbocsátott munkavállalóknak, akik a globalizáció hatására a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások következtében veszítették el munkájukat, és segítse őket a munkaerőpiacra történő ismételt beilleszkedésben.
- (2) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az EGAA igénybevételét évi 500 millió EUR felső korlátig engedélyezi.
- (3) Spanyolország 2013. május 22-én kérelmet nyújtott be az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapnak a NUTS II szintű régióban, Comunidad Valencianában (ES52) található, a NACE Rev. 2. szerinti 23. ágazatba („Máshová nem sorolt egyéb nemfém ásványi termékek gyártása”) sorolt 140 vállalatban történt elbocsátások tekintetében történő igénybevétele iránt, majd 2013. július 17-én további információval egészítette ki. A kérelem eleget tesz az 1927/2006/EK rendelet 10. cikkében a pénzügyi hozzájárulások meghatározására vonatkozóan megállapított követelményeknek. A Bizottság ezért 840 000 EUR rendelkezésre bocsátására tesz javaslatot.
- (4) Az EGAA-t ezért igénybe kell venni a Spanyolország által benyújtott kérelem alapján történő pénzügyi hozzájárulás folyósítása érdekében,

¹⁹ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

²⁰ HL L 406., 2006.12.30., 1. o.

²¹ HL C [...], [...], [...] o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió 2013. évi általános költségvetésének keretein belül igénybe kell venni az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (EGAA) annak érdekében, hogy 840 000 EUR összeg kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában rendelkezésre álljon.

2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
elnök*

*a Tanács részéről
elnök*